



La Maison de la culture yiddish,

en collaboration avec la Maison Heinrich Heine, le Centre tchèque, les Instituts hongrois, slovaque, polonais et roumain, *Les Amis du Roi des Aulnes*, sur l'initiative du CIRCE (Centre Interdisciplinaire de Recherches Centre-Européennes) de l'Université de Paris-Sorbonne et l'Association Adice

vous invitent aux

PALABRES CENTRE-EUROPEENNES

PANORAMA DES LIVRES SUR L'EUROPE CENTRALE

Mardi 6 avril 2010 à 19h
à la Maison de la culture yiddish

Tous les deux mois, auteurs, traducteurs et éditeurs présentent des livres ayant trait à l'Europe centrale (Autriche, Hongrie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie, etc.) récemment parus en français.

Séance animée par Luba Jurgenson,
Université de Paris-Sorbonne, CIRCE

Domaine russe

Nikolaï Vasilievitch Gogol, *Les Ames mortes*, traduit du russe par Anne Coldefy-Faucard, Lagrasse (Aude), Verdier, 2009. Présenté par la traductrice.

Domaine tchèque

Květa Legátová, *Ceux de Želary*, traduit du tchèque par Christine Laferrière Lausanne, Noir sur blanc, 2010. Présenté par la traductrice (sous réserve).

Domaine hongrois

Béla Zsolt, *Neuf valises*, traduit du hongrois par Chantal Philippe, préface de Jean-Léon Muller, postface de Ferenc Koszeg et Ladislaus Löb, Paris, Seuil, 2010. Présenté par Clara Royer (sous réserve).

Domaine yiddish

Nathan Weinstock, *Mémoires inachevés*, Bruxelles, Didier Devillez éditeur, 2009. Présenté par Gilles Rozier, directeur de la Maison de la culture yiddish.

Domaine autrichien

Deux livres de Werner Kofler :

- *Caf'conc' Treblinka : représentation privée pièce avec musique*, traduit de l'allemand et postfacé par Bernard Banoun, Nancy, Absalon, 2010.
- *Triptyque alpestre. Volume 1, Derrière mon bureau : légendes alpestres, tableaux de voyages, actes de vengeance*, Nancy, Absalon, 2010.

Présentés par Bernard Banoun, Université de Tours.

– sous réserve de modification –



© Cultures d'Europe centrale n° 7

Maison de la Culture Yiddish
18, passage Saint-Pierre Amelot, Paris 11^e, tel. : 01 47 00 14 00

Organisation : Aurélie Rouget-Garma, Université Paris-Sorbonne et CIRCE, Aurelie.Rouget-Garma@paris-sorbonne.fr
Coordination : Malgorzata Smorag-Goldberg, Université Paris-Sorbonne et CIRCE, maougocha@usa.net